



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА  
REPUBLIKA E MAQEDONISË SË VERIUT  
ДРЖАВНА ИЗБОРНА КОМИСИЈА  
KOMISIONI SHTETËROR I ZGJEDHJEVE  
Бр. / Nr. 02-70411  
14. 04.2021 година  
СКОПЈЕ / SHKUP



ПРОЦЕДУРИ  
ПРИ АЖУРИРАЊЕ НА ИЗБИРАЧКИОТ СПИСОК

PROCEDURAT  
GJATË AZHURIMIT TË LISTËS ZGJEDHORE

Март, 2021  
Скопје

Mars, 2021  
Shkup

## **ВОВЕД**

Со овие процедури се утврдуваат активностите на Секторот за избирачки список и евидентија на избирачкото право и Секторот за информатичка технологија, како и задачите и одговорностите на административните службеници согласно постоечката ситуација, односно во услови кога организационо техничката и методолошка обработка на Избирачкиот список се уште ја спроведува Државниот завод за статистика согласно член 194 став 2 од Изборниот законик.

### **Видови на ажурирање на Избирачкиот список :**

- Ажурирање на податоци во Избирачки список по службена должност
- Ажурирање на податоци во Избирачки список по барање на граѓани
- Ажурирање на податоци во Избирачки список за време на распишани избори, односно референдум

### **АЖУРИРАЊЕ НА ПОДАТОЦИ ВО ИЗБИРАЧКИ СПИСОК ПО СЛУЖБЕНА ДОЛЖНОСТ**

#### **1. РЕДОВНО ЗАКОНСКО АЖУРИРАЊЕ**

Согласно Изборниот законик (член 43 став 3) редовното законско ажурирање се спроведува четири пати годишно – во февруари, мај, септември и декември.

### **ХРОНОЛОШКИ АКТИВНОСТИ И ЗАДАЧИ НА АДМИНИСТРАТИВНИТЕ СЛУЖБЕНИЦИ**

1. Најаксно до 5-ти во месецот, Раководителот на Секторот за Избирачки список дава налог за да се подготват дописи (писмени барања) до :

- **Министерството за внатрешни работи** за доставување на податоци за сите полнолетни државјани на Р.Македонија со важечки лични документи (лична карта или пасош) со критичен момент на полнолетство на 1-ви во тековниот месец. Во дописот се наведува рокот во кој Министерството треба да ги достави податоците до ДИК – не покасно од 10-ти во тековниот месец и начинот на кој треба да се достават.
- **Основните судови** за доставување на податоци за полнолетните државјани на Р.Македонија на кои со правосилна судска одлука им е одземена или вратена деловната способност во периодот од последното доставување на податоци до 1-ви во тековниот месец. Во дописот се наведува рокот во кој основните судови треба да ги достават податоците до ДИК и начинот на кој треба да се достават.

## **HYRJE**

Me këto procedura përcaktohen aktivitetet e Sektorit për listën zgjedhore dhe regjistrimin e të drejtës zgjedhore dhe Sektorit për teknologji e informatike, si dhe detyrat dhe përgjegjësítë e nënpunësve administrativ në pajtim me situatën aktuale, përkatësisht në kushtet kur përpunimin organizativo teknikë dhe metodologjik të Listës zgjedhore ende e zbaton Enti shtetëror i statistikës në pajtim me nenin 194 paragrafi 2 të Kodit zgjedhor.

### **Llojet e azhurimit të Listës zgjedhore**

- Azhurimi i të dhënave në Listën zgjedhore sipas detyrës zyrtare
- Azhurimi i të dhënave në Listën zgjedhore sipas kërkesës së qytetarëve
- Azhurimi i të dhënave në Listën zgjedhore gjatë cohës së shpaljies të zgjedhjeve, përkatësisht referendumit

### **AZHURIMI I TË DHËNAVE NË LISTËN ZGJEDHORE SIPAS DETYRËS ZYRTARE**

#### **1. AZHURIMI I RREGULLT LIGJOR**

Në pajtim me Kodin zgjedhor (neni 43 paragraffi 3) azhurimi i listës zghedhore zbatohet katër herë gjatë vitit – në shkurt, maj, shtator dhe dhjetor.

### **AKTIVITETET KRONOLOGJIKE DHE DETYRAT E NËNPUNËSIT ADMINISTRATIV**

1. Udhëheqësi i Sektorit të Listës zgjedhore, më së voni deri më datën 5 të muajit jep urdhër që të përgaditen shkresa(kérkesa me shkrim) për :

- **Ministrinë e punëve të brendshme** për dorëzimin e të dhënave për të gjithë shtetasit e moshës madhore të Republikës së Maqedonisë me dokumente të vlefshme personale (letérnjoftim ose pasaportë) me moment kritik të moshës madhore më datën 1 të muajit. Në shkresë shënohet afati i fundit që Ministria t'i dorëzojë të dhënat në KSHZ - jo më vonë se data 10 e muajit dhe mënyrën se si ato duhet të dorëzohen.
- **Gjykatat themelore** për dorëzimin e të dhënave për shtetasit e moshës madhore të Republikës së Maqedonisë të cilëve u është marrë ose u është kthyer aftësia për veprim me vendim gjyqësor të formës së prerë në periudhën nga paraqitja e fundit e të dhënave deri më datën 1 të muajit. Në shkresë përcaktohet afatin brenda të cilit gjykatat themelore duhet të dorëzojnë të dhënat në KSHZ dhe mënyrën se si ato duhet të dorëzohen.

2. Административниот службеник кој ги изготвува горенаведените дописи:

- ги доставува истите за контрола и одобрување до Раководителот на секторот (одделение),
- по одобрувањето ги следи документите до нивното испраќање (потпишување, заверка),
- чува примерок од дописите во Секторот за избирачки список
- ги следи роковите за одговор по истите и доколку роковите истечат, а одговор на барањето не е пристигнат, за тоа го известува Раководителот на секторот / одделение и во тој случај се подготвува нов допис-ургенција за одговор на претходно доставениот допис.

3. По пристигнувањето на ЦД-то со податоци на граѓаните од Министерството за внатрешни работи, истото го прима/го задолжува Раководителот на Секторот за информатичка технологија.

4. Секторот за информатичка технологија :

- го декриптира ЦД-то од МВР
- изготвува извештај за содржината на ЦД-то
- го доставува Извештајот до членовите на ДИК, генералниот секретар и секторот за избирачки список,
- го криптира ЦД-то и го доставува до раководителот на Секторот за избирачки список заради препраќање до Државниот завод за статистика,
- прави копија од ЦД-то и
- чува примерок од ЦД-то

5. Одговорите од основните судови пристигнуваат тековно и по нивната заверка се доставуваат до Секторот за избирачки список.

Административниот службеник кој го изготвил барањето го следи доставувањето на одговорите.

По пристигнувањето на одговорите од сите основни судови изготвува извештај за бројот на полнолетни државјани на кои им е одземена или вратена деловната способност и чува примерок од одговорите на сите основни судови.

Извештајот го доставува до раководителот на сектор (одделение) на одобрување и потпишување.

Извештајот со сите добиени одговори од основните судови се чува во Секторот за избирачки список.

6. Раководителот на сектор дава налог да се подготви пропратен акт до Државниот завод за статистика заради препраќање на ЦД-то од МВР и одговорите од основните судови заради спроведување на организационо техничка и методолошка обработка на избирачкиот список.

2. Nënpunësi administrativ që përgatit shkresat e mësipërme :

- i dorëzon të njejtët për kontrollë dhe miratim te Udhëheqësi i sektorit (seksionit),
- pas miratimit i ndjekë dokumentet deri në dërgimin e tyre (nënshkrim, verifikim),
- ruan një kopje të shkresës në Sektorin e listës zgjedhore dhe
- i ndjek afatet për përgjigje të së njëjtës dhe nëse afatet skadonjë dhe përgjigja ndaj kërkesës nuk merret, njoftohet Udhëheqësi i sektorit / seksionit dhe në atë rast përgatitet shkresë e re urgjente për t'iu përgjigjur shkresës së dorëzuar më parë.

3. Me të arritur të CD-së me të dhënat e qytetarëve nga Ministria e punëve të brendshme, ajo pranohet / ngarkohet nga ana e Udhëheqësit të Sektorit për teknologji informatike.

4. Sektori për teknologji informatike :

- e dekripton CD-në nga MPB
- përgadit raport për përbajtjen e CD-së
- e dorëzon raportin anëtarëve të KSHZ, sekretarit të përgjithshëm dhe sektorit për listën zgjedhore,
- e kripton CD-në dhe ia dorëzon udhëheqësit të Sektorit për listën zgjedhore për shkak të përcjelljes në Entin shtetëror të statistikës ,
- bëni një kopje të CD-së dhe
- ruan një kopje të CD-së

5. Përgjigjet nga gjykatat themelore arrijnë në mënyrë të vazhdueshme dhe pas verifikimit të tyre dorëzohen në Sektorin për Listën zgjedhore.

Nënpunësi administrativ i cili e ka përgatit kërkesën e ndjek dorëzimin e përgjigjeve.

Pas marrjes së përgjigjeve nga të gjitha gjykatat themelore, përgatit raport mbi numrin e qytetarëve të moshës madhore të cilëve u është marrë ose kthyer aftësisë për veprim dhe ruan një kopje të përgjigjeve nga të gjitha gjykatat themelore.

Raportin e dorëzon te udhëheqësi i sektorit (seksionit) për aprovim dhe nënshkrim.

Raporti me të gjitha përgjigjet e marra nga gjykatat themelore ruhet në Sektorin për Listën zgjedhore.

6. Udhëheqësi i sektorit jep urdhër të përgatitet akt shoqëruesh deri te Enti shtetëror i statistikës për arsyenë të përcjelljes së CD-së nga MPB dhe përgjigjet nga gjykatat themelore për shkak të zbatimit të përpunimit organizativ, teknik dhe metodologjik të listës zgjedhore.

7. Административниот службеник го изготвува пропратниот акт:

- го доставува истиот за контрола и одобрување до Раководителот на секторот (одделение),
- по одобрувањето го следи документот до негово испраќање со прилозите (потпишување, заверка),
- чува примерок од потпишаниот и заверен пропратен акт во секторот за избирачки сплисок и
- ја следи динамиката на спроведувањето на организационо техничката и методолошка обработка со непосредни контакти со административните службеници од Државниот завод за статистика кои ја спроведуваат оваа активност.

8. Државниот завод за статистика започнува со спроведување на организационо-техничка и методолошка обработка на избирачкиот список.

Државниот завод за статистика до Државната изборна комисија доставува електронски на ЦД список на лица кои не добиваат автоматски распоред по избирачки места (нераспределени избирачи).

9. ЦД-то со податоците за нераспределените избирачи го прима секторот за информатичка технологија:

- го декрипира ЦД-то
- го доставува до секторот за избирачки список.

10. Раководителот на сектор (одделение):

- дава налог да се изготви извештај за бројот на нераспределени избирачи сортиран по општини и причини.
- административниот службеник го доставува извештајот на одобрување и потпишување на раководителот на сектор (одделение),
- раководителот на сектор (одделение) го контролира и потпишува извештајот, кој се чува во секторот за избирачки список,
- раководителот на сектор (одделение) дава налог на административните службеници во секторот за избирачки список да ги отпечатат списоците со нераспределени избирачи според територијалната надлежност на подрачните одделенија и канцеларии и да подготват пропратен допис со инструкции и рок за постапување.
- административните службеници водат евиденција кои ПО/канцеларии ги имаат обработено (доделени избирачки места) и доставено списоците на нераспределените избирачи до Државен завод за статистика за нивна понатамошна методолошка обработка, ги следат роковите за доставување и ургираат до ПО/Канцеларии кои не доставиле известување.

7. Nënpunësi administrativ e përgaditë aktin shoqëruesh :

- e dorëzon të njejtin për kontrollë dhe miratim te Udhëheqësi i sektorit (seksionit),
- pas miratimit i ndjekë dokumentet deri në dërgimin e tyre (nënshkrim, verifikim),
- ruan një kopje nga akti shoqëruesh dhe i verifikuar në sektorin e listës zgjedhore dhe
- monitoron dinamikën e zbatimit të përpunimit teknik organizativ dhe metodologjik me kontakte të drejtpërdrejta me zyrtarët administrativë në Entin shtetëror të statistikave të cilët e zbatojnë këtë aktivitet.

8. Enti shtetëror i statistikës fillon me zbatimin e përpunimit organizativ-teknik dhe metodologjik të listës zgjedhore.

Enti shtetëror i statistikës i dorëzon në formë elektronike Komisionit shtetëror të zgjedhjeve në CD listë të personave që nuk marrin rradhite automatike nëpër vendvotimet (votuesit e pashpërndarë).

9. CD-në me të dhënat përvotuesit e pashpërndarë e pranon sektorit i teknologji informatike:

- e dekripton CD-në
- e dorëzon te sektori për listën zgjedhore.

10. Udhëheqësi i sektorit (seksionit):

- jep urdhër për të përgatitur raport për numrin e votuesve të pashpërndarë të klasifikuar sipas komunave dhe shkaqeve.
- nënpunësi administrativ dorëzon raportin për miratim dhe nënshkrim te udhëheqësi i sektorit (seksionit),
- udhëheqësi i sektorit (seksionit) kontrollon dhe nënshkruan raportin, i cili ruhwet në sektorin për listën zgjedhore,
- udhëheqësi i sektorit (seksionit) u jep urdhër nënpunësve administrativë në sektorin për listën zgjedhore për të shtypur listat me zgjedhës të pashpërndarë sipas kompetencave teritoriale në njësitet rajonale dhe zyrat dhe të përgatisin shkësë shoqëruese me udhëzime dhe afat përvotim
- Nënpunësit administrativ mbajnë shënimë cilat NJR / zyrat i kanë përpunuuar (vendvotimet e caktuara) dhe dorëzuan listat e votuesve të pashpërndarë në Entin shtetëror të statistikës për përpunimin e tyre të mëtejshëm metodologjik, ndjekin afatet për dorëzim dhe nxisin NJR/ Zyrat të cilat nuk kanë dorëzuar njoftim

11. ПО/Канцеларии по приемот на списоците на нераспределени избирачи кои се во нивна надлежност:

- ги анализираат, обработуваат, по потреба и излегуваат на терен и соработуваат со Министерството за внатрешни работи, им доделуваат распоред по ИМ на нераспределените избирачи и обработените списоци со доделениот распоред (ИМ), ги доставуваат до Државниот завод за статистика за понатамошна методолошка обработка на податоците и ажурирање на нивните податоци во избирачки список
- ПО /канцеларии писмено го известуваат Секторот за избирачки список дека се обработени списоците на нераспределени избирачи и доставени до Државниот завод за статистика.
- при обработка на списоците на нераспределените избирачи, оние адресни податоци (улици, број) кои се јавуваат како нови и истите не се дефинирани во постоечките решенија за утврдување на описите на ИМ, до Секторот за избирачки список, ПО/Канцеларии истовремено, доставуваат предлог барања за проширување на описите на избирачките места со соодветно објашнување.

12. Секторот за избирачки список по приемот на предлог барањата за промена на описите на ИМ :

- ги проверува и анализира истите и ја ценит нивната оправданост,
- со пропратен акт, веднаш, сукцесивно ги доставува до Државниот завод за статистика заради внес на новите дефиниции/адресни податоци во софтверот за методолошка обработка на податоците во избирачки список ,
- го следи рокот за изготвување на решенијата и по потреба интервенира во Државниот завод за статистика заради запазување на истиот,
- води евидентија за пристигнати барања за промена на описи на ИМ, доставени до Државниот завод за статистика, добиени решенија од Државниот завод за статистика и препратени решенија до ПО/Канцеларии и нивни одговори до Секторот за избирачки список, сортиран по датум и ПО/Канцеларии,
- чува примерок од поднесените предлог барања во Секторот за избирачки список,

13. Државниот завод за статистика технички изготвува решенија за утврдување на описите на ИМ во кои се внесени новите адресни податоци и електронски – на e-mail ги доставува до ДИК-сектор за избирачки список.

11. NJR/Zyrat pas praninmit të listave të votuesve të pashpërndarë të cilët janë nën juridiksionin e tyre:

- analizojnë, përpunojnë, nëse është e nevojshme dalin në teren dhe bashkëpunojnë me Ministrinë e punëve të brendshme, caktøjë rradhitje sipas VV për votuesit e pashpërndarë dhe listat e përpunuara me rradhitjen e caktuar (VV), I paraqesin ato në Entin shtetëror të statistikës për përpunimin e mëtejshëm metodologjik të të dhënavë dhe azhurimin e të dhënavë të tyre në listen zgjedhore
- NJR/Zyrat me shkrim e informojnë Sektorin për listën zgjedhore se listat e votuesve të pashpërndarë janë përpunuar dhe dorëzuar në Entin shtetëror të statistikës.
- gjatë përpunimit të listave të votuesve të pashpërndarë, ato të dhëna për adresat (rrugët, numri) që paraqiten si të reja dhe nuk janë përcaktuar në aktvendimet ekzistuese për përcaktimin e përshkrimeve të VV, në Sektorin për Listën zgjedhore, NJR / Zyrat në të njëjtën kohë, dorëzojnë propozim kërkesë për zgjerimin e përshkrimeve të vendvotimeve me shpjegimin e duhur.

12. Sektori për Listën zgjedhore pas pranimit propozim kërkesave për ndryshimin e përshkrimeve të VV

- i kontrollon dhe analizon ato dhe vlerëson arsyetimin e tyre,
- me akt shoqëruesh, menjëherë, në mënyrë të njëpasnjëshme i paraqet ato në Entin shtetëror të statistikës me qëllim të futjes së definicionevetë re/adresave të reja në softuerin për përpunimin metodologjik të të dhënavë në listën e zgjedhësve,
- monitoron afatin për përgatitjen e aktvendimeve dhe nëse është e nevojshme ndërhyr në Entin shtetëror të statistikës që të përmbyhet i nejti,
- mban shënimë për kërkesat e arrdhura për ndryshimin e përshkrimeve të VV, të dorëzuara në Entin shtetëror të statistikës, aktvendimet e ardhura nga Enti shtetëror i statistikës dhe aktvendimet e përcjellura në NJR / Zyrat dhe përgjigjet e tyre në Sektorin për Listën zgjedhore, të klasifikuara sipas datës dhe NJR / Zyrave,
- ruan ekzemplar nga nga propozim kërkesat e parashtruara në Sektorin e listës zgjedhor,

13. Enti shtetëror i statistikës teknikisht e përgadit aktvendimin për përcaktimin e përshkrimeve të VV në të cilat janë shënuar të dhënat e reja për adresën dhe i dorëzon në formë elektronike përmes e-mailit në KSHZ-në sektorin për listën zgjedhore.

14. По приемот на решенијата секторот за избирачки список :

- ги печати и контролира, дали изготвените решенија кореспондираат со поднесените барања,
- ги носи на потпис кај претседателот на Државната изборна комисија,
- подготвува пропратен акт за нивно препраќање до ПО/Канцеларии со инструкција да ги проверат, парафираат и да ги проследат до Државниот завод за статистика заради нивна евиденција, а за истото писмено да го известат секторот за избирачки список,
- два примероци од потпишаните и заверени решенија ги препраќа до ПО/Канцеларии
- чува еден оригинален примерок од потпишаните и заверени решенија и
- врз основа на потпишаните и заверени решенија, настанатите промени на описите на ИМ ги ажурира во документот за објава на описисите на ИМ.

15. ПО/Канцеларии по приемот на потпишаните решенија:

- проверуваат дали истите се во согласност со нивните предлог барања,
- со потпис потврдуваат дека се во ред,
- доставуваат до Државниот завод за статистика парафирани примерок, заради нивна евиденција и за тоа го известуваат секторот за избирачки список и
- чуваат еден примерок од решенијата.

16. Државниот завод за статистика по приемот на сите списоци на автоматски нераспределени избирачи на кои им е доделен распоред по ИМ и по спроведувањето на сите барања за промени на описите на избирачките места кои произледеле од овој процес:

- ја завршува организационо техничката и методолошка обработка на Избирачкиот список,
- го доставува Избирачкиот список до Државната изборна комисија во криптирана форма, електронски на ЦД со пропратен акт во кој ја наведува содржината на податоците во ЦД-то.

17. Сектор за информатичка технологија :

- го прима ЦД-то со Избирачкиот список,
- го декриптира,
- подготвува извештај за бројот на избирачи по: изборни единици, општини и избирачки места,
- подготвува извештај за избирачки места со помалку од 10 и повеќе од 1.000 избирачи,
- ги доставува извештаите до членовите на Државната изборна комисија, генералниот секретар, државниот советник за избирачки список и до раководителот на секторот за избирачки список,

14. Pas pranimit të aktvendimeve sektori për listën zgjedhore :

- shtyp dhe kontrollon nëse aktvendimet e përgatitura korrespondojnë me kërkesat e parashtruara,
- i dërgon për nënshkrim te Kryetari i Komisionit shtetëror të zgjedhjeve,
- përgatit akt shoqëruesh për përcjelljen e tyre në NJR / Zyrat me udhëzime për t'i kontrolluar, parafojnë dhe t'i përcjellin ato në Entin shtetëror të statistikës për evidentimin e tyre, dhe për të njëjtën me shkrim t'a informojnë Sektorin për Listën zgjedhore,
- dy kopje të aktvendimeve të nënshkruara dhe të verifikuara i përcjell në NJR/ Zyrat
- ruan një kopje originale të aktvendimeve të nënshkruara dhe të verifikuara dhe
- në bazë të aktvendimeve të nënshkruara dhe të verifikuara, azhuron ndryshimet e bëra në përshkrimet e VV në dokumentin për shpalljen e përshkrimeve të VV.

15. NJR/ Zyrat pas pranimit të aktvendimeve të nënshkruara:

- kontrollojnë nëse ato janë në përputhje me propozim kërkesat e tyre
- me nënshkrim konfirmojnë që janë në rregull
- Dorézonjë një kopje të parafuar në Entin shtetëror të statistikës, për regjistrimet e tyre dhe për këtë informojnë Sektorin për Listën zgjedhore dhe
- ruajnë një ekzemplarë të aktvendimeve.

16. Enti shtetëror i statistikës pas pranimit të të gjitha listave të votuesve të pashpërndarë automatikisht, të cilëve u është caktuar rradhite sipas VV edhe pas realizimit të të gjitha kërkesave për ndryshime në përshkrimet e vendvotimeve që rezultojnë nga ky proces:

- e përfundon përpunimin organizativ, teknik dhe metodologjik të Listës zgjedhore,
- e dorëzon Listën zgjedhore në Komisionin shtetëror të zgjedhjeve në formë të kriptuar, në formë elektronike në një CD me një akt shoqëruesh, në të cilin shprehet përbajtja e të dhënave në CD.

17. Sektori për teknologji informatike :

- e pranon CD-në me Listën zgjedhore,
- e dekripton,
- përgatit raport për numrin e votuesve sipas:njësive zgjedhore, komunave dhe vendvotimeve,
- përgatit raport për vendvotimet me më së paku 10 e më shum se 1000 votues,
- i dorëzon raportet seri te anëtarët e Komisionit shtetëror të zgjedhjeve, sekretari i përgjithshëm, këshilltari shtetëror për listën zgjedhore dhe deri te udhëheqësi i sektorit për listën zgjedhore,

- Ја поставува новата состојба на податоците во Избирачки список за електронско пребарување и тоа:
  - На веб страната на ДИК со означување на датумот на состојбата на податоците
- при тековно ажурирање, состојби на податоци се, 1-ви февруари, 1-ви мај, 1-ви септември и 1-ви декември и
  - Во апликациите до кои имаат пристап секторот за избирачки список и ПО/канцеларии и тоа : апликациите – „АЗБУЧНИК“ и „ПРОВЕРКА ВО ИЗБИРАЧКИ СПИСОК“,
- Го известува секторот за избирачкиот список дека новата состојба на Избирачкиот список е поставена на веб страната на ДИК и на апликациите – „АЗБУЧНИК“ и „ПРОВЕРКА ВО ИЗБИРАЧКИ СПИСОК“
- Го чува ЦД-то со Избирачкиот список од редовното законско ажурирање

18. Секторот за избирачки список, електронски на e-mail ги известува ПО/ Канцеларии, дека новата состојба на податоци во Избирачкиот список е поставена во апликациите за електронско пребарување, до кои имаат пристап „АЗБУЧНИК“ и „ПРОВЕРКА ВО ИЗБИРАЧКИ СПИСОК“.

ПО/ Канцеларии е потребно да проверат дали

- тековно поднесени барања од нивна страна доставени на ИС обрасци, (ИС-1 за запишување, ИС-2 за бришење на податоци и ИС-3 за промена на податоци) како и
- податоците од списоците на нераспределени избирачи (последната состојба) кои се обработени од нивна страна , се точно спроведени.

## **2. ТЕКОВНО АЖУРИРАЊЕ ПО СЛУЖБЕНА ДОЛЖНОСТ**

Под тековно ажурирање на избирачкиот список по службена должност се подразбира вршење промени во избирачкиот список врз основа на податоци добиени од други институции надлежни за достава на податоци за евидентирање во Избирачки список :

- Управа за водење на матични книги – извештаи за смрт,
- Министерство за внатрешни работи – извештаи за отпуст од државјанство, промена на лични податоци (име, презиме и адреса).

- Vendos gjendjen e re të të dhënavë në Listën zgjedhore për kërkim elektronik edhe atë:
  - Në ueb faqen e KSHZ-së duke shënuar datë për gjendjen e të dhënavë
- gjatë azhurimit vijues, gjendja e të dhënavë është, 1-shkurti, 1-mai, 1-shtatori 1-dhjetori dhe
  - Në aplikacionet deri te të cilat kanë qasje sektori për listën zgjedhore dhe NJR/ zyrat edhe atë:aplikacionet : aplikacionet – „SIPAS ALFABETIT“ dhe „KONTROLL NË LISTËN ZGJEDHORE“,
- Informon sektorin për Listën zgjedhore se statusi i ri i Listës zgjedhore është postuar në uebfaqen e KSHZ-së dhe në aplikacionet - „SIPAS ALFABETIT“ dhe „KONTROLL NË LISTËN ZGJEDHORE“.
- Ruan CD-në me Listën zgjedhore nga azhurimi i rregullt ligjor

18. Sektori për Listën zgjedhore informon NJR/ zyrat me e-mail se gjendja e re e të dhënavë në Listën zgjedhore është vendosur në aplikacionet e kërkimit elektronik, në të cilët kanë qasje „SIPAS ALFABETIT“ dhe „KONTROLL NË LISTËN ZGHEDHORE“.

NJR/Zyrat duhet të kontrollojnë nëse

- kërkesat vijuese të parashtruara prej tyre të dorëzuara në formularë të LZ (LZ-1 për regjistrim, LZ-2 për fshirjen e të dhënavë dhe LZ-3 për ndryshimin e të dhënavë) si dhe
- të dhënata nga listat e votuesve të pashpërndarë (gjendja e fundit) të cilat janë përpunuuar nga ana e tyre , janë zbatuar me saktësi.

## **2. AZHURIMI I VAZHDUESHËM SIPAS DETYRËS ZYRTARE**

Me azhurim të vazhdueshëm të listës zgjedhore sipas detyrës zyrtare nënkuftohet bërja e ndryshimeve në Listën zgjedhore në bazë të të dhënavë të mara nga institucionet e tjera të cilët janë përgjegjëse për dorëzimin e të dhënavë për evidencë në Listën zgjedhore.

- Drejtoria për udhëheqje me libra amë – raporte për vdekjet ,
- Ministria e punëve të brendshme – raporte për çregjistrim nga nënshtetësia, ndryshimin e të dhënavë personale (emri , mbiemri dhe adresa).

1. Врз основа на овие известувања ПО/Канцеларии изготвуваат соодветен ИС образец за запишување, промена и бришење на лицата од избирачкиот список и го доставуваат до секторот за избирачки список.

2. ПО/канцеларии за сите промени, запишувања и бришења на податоци во избирачки список кои тековно ги доставуваат на соодветен ИС образец, истовремено, подготвуваат и електронски на е-майл доставуваат до секторот за избирачки список и ексел-табела, пополнета истоветно со сите податоци како што се пополнети ИС обрасците.

3. ПО/канцеларии за сите промени, запишувања и бришења на податоци во избирачки список изготвуваат и месечен извештај за број на направени промени во Избирачкот список по општини кои се во нивна надлежност.

4. Секторот за избирачки список, ИС обрасците кои тековно пристигаат:

- ги прима,
- ги контролира примените ИС обрасци со доставените excel-табели, дали податоците соодветствуваат,
- подготвува пропратен акт и тековно ги доставува до Државниот завод за статистика заради нивно соодветно спроведување (запишување, промени и бришење),
- ги чува табеларните прегледи (excel-табели) за секое ПО/Канцеларија сортирано по датуми.

5. Државниот завод за статистика по добивањето на соодветните ИС обрасци ги спроведува промените на податоците во Избирачкиот список.

#### АЖУРИРАЊЕ НА ПОДАТОЦИ ВО ИЗБИРАЧКИ СПИСОК ПО БАРАЊЕ НА ГРАЃАНИ

1. Граѓаните можат во текот на цела година да ги проверат своите податоци во Избирачкиот список на веб страната или во ПО/Канцеларии на Државната изборна комисија.

2. Доколку утврдат дека податоците во ИС не кореспондираат со оние во нивните лични документи можат во текот на цела година во ПО/Канцеларии на Државната изборна комисија лично да поднесат барање на соодветен образец за запишување, бришење или промена на нивните податоци со приложување на соодветен доказ (важечка лична карта или пасош, извод од матична книга на умрени, решение за отпуст од државјанство издадено од Министерството за внатрешни работи или правосилно решение за одземена деловна способност)

3. ПО/Канцеларии на Државната изборна комисија го примаат барањето и доказите и проверуваат дали истото е основано и по однос на истото донесуваат соодветно решение.

1. Në bazë të këtyre njoftimeve NJR/zyrat përgatisin formë të përshtatçme formulari të LZ për regjistrim, ndryshim dhe fshirje të personave nga lista zgjedhore dhe e dorëzojnë në sektorin e listës zgjedhore.

2. NJR/zyrat për të gjitha ndryshimet, regjistrimet dhe fshirjet e të dhënave në listën zgjedhore të cilat në vazhdimsi i dorëzojnë formularë përkatës të LZ, në të njetën kohë i përgatisin edhe i dorëzojnë në formë elektronike në e-mail në sektorin pér listën zgjedhore dhe në tabelë exel, e plotësuar nejtë me të gjitha të dhënat ashtu siç janë plotësuar formularët e LZ

3. NJR / zyrat për të gjitha ndryshimet, regjistrimin dhe fshirjet e të dhënave në Listën zgjedhore përgatisin edhe raport mëjor pér numrin e ndryshimeve të bëra në Listën zgjedhore sipas komunave që janë nën juridikcionin e tyre.

4. Sektori pér Listën zgjedhore, formularët e LZ të cilat mbërrijnë aktualisht:

- i pranon,
- i kontrollon nëse të dhënat korrespondojnë në formularët e LZ të pranuara me tabelat exel të dorëzuara,,
- përgatit akt shqëruesh dhe vzhdimisht i dorezon ato në Entin shtetëror të statistikës pér shkak të zbatimit të tyre të duhur (regjistrimi, ndryshimet dhe fshirjet),
- i ruan analizat tabelare (tabelat exel) të klasifikuara sipas datave pér secilën NJR / Zyrat

5. Pas marrjes së formularëve përkatës të LZ, Enti shtetëror i statistikës zbaton ndryshimet e të dhënave në Listës zgjedhore.

#### AZHURIMIN I TË DHËNAVE NË LISTËN ZGJEDHORE ME KËRKESË TË QYTETARËVË

1. Qytetarët mund të kontrollojnë të dhënat e tyre në Listën zgjedhore në faqen e internetit ose në NJR / zyrat e Komisionit shtetëror të zgjedhjeve gjatë gjithë vitit.

2. Nëse përcaktojnë se të dhënat në LZ nuk korrespondojnë me ato në dokumentet e tyre personale, ata mund gjatë gjithë vitit në NJR / zyrat e Komisionit shtetëror të zgjedhjeve të paraqesin personalisht një kërkësë në formularë përkatës pér regjistrimin, fshirje ose ndryshim të të dhënave të tyre duke bashkangjitur provë përkatëse (letërnjoftim ose pasaportë të vlefshme, çertifikatë vdekjeje, aktvendim pér çregjistrim nga shtetësia e lëshuar nga Ministria e punëve të brendshme ose aktvendim të plotfuqishëm pér marrje të aftësisë pér veprim)

3. NJR / zyrat e Komisionit shtetëror të zgjedhjeve e pranojnë kërkësën dhe provat dhe e kontrollojnë nëse e njëjtë është e bazuar dhe në lidhje me të marrin aktvendim të duhur.

4. Решението во рамките на законските рокови го доставуваат до подносителот на барањето,

5. Ако барањето е основано пополнуваат соодветен ИС образец и истиот, потписан и заверен го препракаат до ДИК/сектор за избирачки список и истовремено подготвуваат и електронски на е-майл доставуваат и excel-табела пополнета истоветно со сите податоци како што се пополнети ИС обрасците.

6. Секторот за избирачки список, овие ИС обрасци:

- ги прима,
- ги контролира со доставените excel-табели, дали податоците соодветствуваат,
- подготвува пропратен акт и тековно ги доставува до Државниот завод за статистика заради нивно соодветно спроведување (запишување, промени и бришење),
- ги чува табеларните прегледи (excel-табели) за секое ПО/Канцеларија сортирано по датуми.

4. Aktvendimi i drëzohet parashtruesit të kërkesës brenda afateve ligjore,

5. Nëse kërkesa është e bazuar, plotësojnë formular përkatës të LZ dhe të njëjtin, të nënshkruar dhe verifikuar, e dérgojnë në KSHZ / Sektori i listës zgjedhore dhe në të njëjtën kohë përgatitë dërgojnë në formë elektronike me e-mail tabelë Excel të plotësuar me gjitha të dhënat sikurse është plotësuar në formularët e LZ.

6. Sektori për Listën zgjedhore, këto formularë të LZ:

- i pranon,
- i kontrollon me tabelat exel të drëzuara nëse të dhënat korespondojnë ,
- përgatit akt shoqëruesh dhe në vazhdimësi i dorëzon ato në Entin shtetëror të statistikës për zbatimin e tyre të duhur (regjistrimi, ndryshimet dhe fshirjet),
- - i ruan analizat tabelare (tabelat exel) për secilën NJR / zyrë të klasifikuara sipas datave.

## АЖУРИРАЊЕ НА ИЗБИРАЧКИОТ СПИСОК ЗА ВРЕМЕ НА РАСПИШАНИ ИЗБОРИ ИЛИ РЕФЕРЕНДУМ

Роковите за спроведување на активностите за ажурирање на ИС за време на распишани избори, односно референдум се утврдени со Роковник кој го донесува Државната изборна комисија и зависат од дужината на периодот од денот на распишувањето до денот на одржувањето на изборите/референдумот и од видот на изборите (редовни или предвремени ).

## ХРОНОЛОШКИ АКТИВНОСТИ И ЗАДАЧИ НА АДМИНИСТРАТИВНИТЕ СЛУЖБЕНИЦИ

### Активности до започнување на Јавниот увид

1. По добивањето на решението за распишување на избори, односно референдум од страна на Претседателот на Собранието на Р.Македонија, раководителот на секторот за Избирачки список дава налог за подготвување писмени барања до:

- **Министерството за внатрешни работи** за доставување на податоци за сите полнолетни државјани на Р.Македонија со важечки лични документи (лична карта или пасош) на денот на одржувањето на изборите, односно референдумот и нивните лични фотографии од последно идадениот личен документ. Податоците се доставуваат на македонски јазик и писмо и на писмото и јазикот на кој се водат нивните податоци во извornите евиденции.

Рокот за доставување на овие податоци, согласно член 43 став 3 од Изборниот законик е наредниот ден од денот на распишување на изборите, односно референдумот.

## AZHURIMI I LISTËS ZGHEDHORE GJATË KOHËS SË SHPALLJES SË ZGHEDHJEVE OSE REFERENDUMIT

Afatet për zbatimin e aktiviteteve për azhurimin e LZ gjatë zgjedhjeve të shpallura, përkatësisht referendumit janë përcaktuar me Kalendar të afateve të cilën e miraton Komisioni shtetëror i zgjedhjeve dhe varen nga kohëzgjatja e periudhës nga dita e shpalljes deri në ditën e mbajtjes së zgjedhjeve / referendumit dhe nga lloji i zgjedhjeve. (të rregullta ose të parakohshme).

## AKTIVITETET DHE DETYRAT KRONOLOGJIKE TË NËNPUNËSVE ADMINISTRATIV

### Aktivitetet deri në fillimin e Shikimit publik

1. Pasi të marë vendimin nga Kryetari i kuwendit të Republikës së Maqedonisë për shpalljen e zgjedhjeve, gjegjësisht referendumit, udhëheqësi i Sektorit për listën zgjedhore jep urdhër për përgatitjen e kërkesave me shkrim për:

- **Ministria e punëve të brendshme** për dorëzimin e të dhënavë për të gjithë shtetasit e moshës madhore të Republikës së Maqedonisë me dokumente të vlefshme identiteti (letërnjoftim ose pasaportë) në ditën e mbajtjes së zgjedhjeve, gjegjësisht referendumit dhe fotografitë e tyre personale nga dokumenti i lëshuar i fundit. Të dhënat dorëzohen në gjuhën dhe alfabetin maqedonas dhe në alfabetin dhe gjuhën në të cilën të dhënat e tyre udhëhiqen në regjistrat burimor.

Afati i fundit për dorëzimin e këtyre të dhënavë, në pajtim me nenin 43 paragrafi 3 të Kodit zgjedhor është dita e nesërme nga dita e shpalljes së zgjedhjeve, përkatësisht referendumit

Податоците се доставуваат електронски – на ЦД во криптирана форма.

- **Основните судови** за доставување на податоци за полнолетните државјани на Р.Македонија на кои со правосилна судска одлука им е одземена или вратена деловната способност во периодот од последното доставување на податоци до денот на распишувањето на изборите. Во дописот се наведува рокот во кој основните судови треба да ги достават податоците до Државната изборна комисија,
- **Управата за спроведување на санкции** за доставување на податоци за полнолетните граѓани (име, презиме, ЕМБГ и назив на казнено поправната установа) кои на денот на одржувањето на изборите, односно референдумот ќе се наоѓаат на издржување казна затвор или се во притвор. Во дописот се наведува рокот во кој Управата за спроведување на санкции треба да ги достави податоците до Државната изборна комисија,
- **Министерството за труд и социјална политика** за доставување на податоци (име, презиме, ЕМБГ, адреса на објектот каде се сместени) :
  - за полнолетните граѓани кои согласно евиденцијата на ова министерство имаат статус на внатрешно раселени лица, како и адреса и назив на објектот во кој овие лица ќе можат да го остават своето право на глас. и
  - за граѓани кои се сместени во установи за вонсемејно згрижување кои потпишале пријава за гласање во објектот во кој се сместени, како и адреса и назив на објектот за вонсемејно згрижување во кој се сместени.

Во дописот се наведува рокот и форматот во кој министерството треба да ги достави податоците до Државната изборна комисија

2. Административниот службеник во секторот за избирачки список кој ги изготвува горенаведените барања :
- ги доставува истите за контрола и одобрување до раководителот на секторот (одделение),
  - по одобрувањето ги следи документите до нивното испраќање (потпишување, заверка),
  - чува примерок од барањата во секторот за избирачки список,
  - ги следи роковите за одговор по истите, доколку роковите истечат, а одговор на барањата не е пристигнат, во тој случај горенаведените надлежни институции се контактираат телефонски, а по потреба се подготвува нов допис – ургенција.

3. По пристигнувањето на ЦД-то со податоци на граѓаните од Министерството за внатрешни работи, истото го прима/го задолжува раководителот на секторот за

Тë dhënat dorëzohen në formë elektronike - në CD në formë të kriptuar

- **Gjykatat themelore** - për dorëzimin e të dhënave për shtetasit e moshës madhore të Republikës së Maqedonisë të cilëve u është hequr ose u është kthyer aftësia për veprim me vendim gjyqësor të formës së prerë në periudhën nga dorëzimi fundit i të dhënave deri në ditën e shpalljes së zgjedhjeve. Në shkresë përcaktohet afati brenda të cilit gjykatat themelore duhet t'i dorëzojnë të dhënat në Komisionit shtetëror të zgjedhjeve,
- **Drejtoria për zbatimin e sankcioneve** për dorëzimin e të dhënave për shtetasit e moshës madhore (emri, mbiemri, NAQ dhe emri i institucionit ndëshkues përmirsues) të cilët në ditën e zgjedhjeve, përkatësisht referendumit janë duke vuajtur dënimin me burg ose janë në paraburgim. Në shkresë përcaktohet afati brenda të cilit Drejtoria për zbatimin e sankcioneve duhet të dorëzojë të dhënat në Komisionin shtetëror të zgjedhjeve,
- **Ministria për punë dhe politikë sociale** për dorëzimin e të dhënave (emri, mbiemri, NAQ, adresa e objektit ku janë vendosur) :
  - për qytetarët e moshës madhore të cilët, sipas të dhënave të kësaj ministrie, kanë statusin e personave të zhvendosur brenda vendit, si dhe adresën dhe emrin e objektit në të cilin këta persona do të mundë të ushtrojnë të drejtën e tyre të votës. dhe
  - për qytetarët që janë vendosur në institucione të kujdesit jashtë familjes të cilët kanë nënshkruar fletparaqitje për votim në institucionin në të cilin janë vendosur, si dhe adresën dhe emrin e objektit për kujdesin jashtë familjes në të cilin janë vendosur.

Në shkresë përcaktohet afati dhe formati në të cilin ministria duhet të dorzojë të dhënat në Komisionin shtetëror të zgjedhjeve.

2. Nënpunësi administrativ në sektorin e listës zgjedhore që përgatit kërkesat e lartëpërmendura:
- i dorëzon të njëjtët për kontroll dhe miratim te udhëheqësi i sektorit (seksionit),
  - pas miratimit i përcjellë dokumentet deri në dërgimin e tyre (nënshkrim, verifikim),
  - ruan kopje nga kërkesat në sektorin për listën zgjedhore,
  - ndjek afatet për përgjigje të së njëjtës, nëse afatet skadonë dhe përgjigja ndaj kërkesës nuk merret, në atë rast institucionet kompetente të lartëpërmendura kontaktohen me telefon, dhe nëse është e nevojshme përgatitet shkresë e re - urgencë.

3. Pas aritjes së CD-së me të dhëna të qytetarëve nga Ministria e punëve të brendshme, e njëjtë pranohet / ngarkohet nga udhëheqësi i sektorit për teknologji informatike.

информатичка технологија.

4. Секторот за информатичка технологија :

- го декриптира ЦД-то од МВР,
- изготвува извештај за содржината на ЦД-то,
- го доставува извештајот до членовите на ДИК, генералниот секретар и секторот за избирачки список,
- го криптира и го доставува ЦД-то до секторот за избирачки список заради негово доставување до Државниот завод за статистика,
- подготвува копија од ЦД-то и чува примерок од ЦД-то.

5. Секторот за избирачки список подготвува пропратен акт до Државниот завод за статистика за доставување на ЦД-то од МВР заради спроведување на организационо - техничка и методолошка обработка на избирачкиот список.

Во пропратниот акт се наведува рокот во кој Државниот завод за статистика е потребно до Државната изборна комисија да ги достави податоците од Избирачкиот список за ставање на Јавен увид.

6. Административниот службеник во секторот за избирачки список кој го изготвил пропратниот акт :

- го доставува истиот за контрола и одобрување до Раководителот на секторот (одделение) ,
- по одобрувањето го следи документот до негово испраќање со прилозите (потпишување, заверка),
- чува примерок од пропратниот акт во секторот за избирачки список и
- го следи рокот за одговор по истиот, и е во непосреден контакт со одговорните лица од Државниот завод за статистика за текот на активностите

7. Државниот завод за статистика започнува со спроведување на организационо техничка и методолошка обработка на избирачкиот список.

Државниот завод за статистика до Државната изборна комисија доставува електронски на ЦД во криптирана форма :

- список на лица кои по спроведената методолошката обработка на податоците не добиле автоматски распоред по избирачки места (нераспределени избирачи ) и
- податоците од Избирачкиот список за ставање на Јавен увид.

4. Сектори пир технологији информатике :

- е декриптон CD-нënga MPB-ja ,
- пëргадит рапорт пир пëрмбajтен e CD-së,
- е дorezon raportin te anëtarët e KSHZ-së , sekretari i përgjithshëm dhe сектори пир listën zgjedhore ,
- е kripton dhe e dorëzon CD-në te сектори пир listën zgjedhore për dorëzimin e saj në Entin shtetëror të statistikës ,
- пëргадит kopje nga CD-ja dhe e ruan kopjen nga CD-ja.

5. Сектори пир listën zgjedhore пëргадит akt shoqërues në Entin shtetëror të statistikës për dorëzimin e CD-së nga MPB me qëllim për zbatimin përpunimit metodologjik dhe organizativoteknik të listës zgjedhore.

Në aktin shoqërues përcaktohet afati brenda të cilil Enti shtetëror i statistikës duhet të dorëzojë të dhënat nga Lista zgjedhore në Komisionin shtetëror të zgjedhjeve për t'i vendosur ato në shikim publik.

6. Nënpunësi administrativ në секторин пир listën zgjedhore i cili e ka пërgadit aktin shoqërues:

- е dorëzon të njejtin për kontrollë dhe miratim te Udhëheqësi i секторit (seksionit),
- pas miratimit ndjek dokumentin me shtojcat deri në dérgimin e tij (nënskrim, verifikim),
- ruan kopje të akti shoqërues në секторин пир listën zgjedhore dhe
- е ndjek afatin për përgjigje ndaj tij dhe është në kontakt të drejtpërdrejtë me personat përgjegjës nga Enti shtetëror i statistikës për rrjedhën e aktiviteteve

7. Enti shtetëror i statistikës fillon me zbatimin përpunimit organizativ, teknik dhe metodologjik të listës zgjedhore.

Enti shtetëror i statistikës i dorëzon në formë elektronike Komisionit shtetëror të zgjedhjeve në CD në formë të kriptuar:

- listën e personave të cilët, pas përpunimit të kryer metodologjik të të dhënavë, nuk kanë marë rradhitje automatik sipas vendeve të votimit (votuesit e pashpërndarë) dhe
- të dhënat nga Lista zgjedhore për vendosje në shikim publik.

8. ЦД-то со нераспределените избирачи и ЦД-то со податоците од Избирачкиот список за ставање на Јавен увид ги прима сектор за информатичка технологија:

- ги декриптира,
- ЦД-то со нераспределени избирачи го доставува до секторот за избирачки список,
- ЦД-то со податоците од Избирачкиот список за ставање на Јавен увид го става :

- на ВЕБ страната на ДИК со означувањето на датумот на состојба на податоците ( за јавен увид тоа е денот на распишување на изборите ),
- во апликациите до кои имаат пристап секторот за избирачки список и ПО/канцеларии и тоа : апликациите „, АЗБУЧНИК,, и „ПРОВЕРКА ВО ИЗБИРАЧКИ СПИСОК,, заради проверки на податоците од страна на граѓаните за време на Јавен увид и собирање на потписи за листи на независни кандидати и
- при распишани парламентарни или претседателски избори и референдум на државно ниво, новата состојба на податоците од избирачки список, ја става и на апликацијата за електронско пријавување за гласање во странство.

#### 9. Секторот за избирачки список :

- изготвува извештај за бројот на нераспределени избирачи сортиран по општини и причини,
- го доставува извештајот на одобрување и потпишување на раководителот на сектор (одделение)
- раководителот на сектор (одделение) го потпишува извештајот и го доставува до членовите на Државната изборна комисија, генералниот секретар и државниот советник за избирачки список,
- раководителот на сектор (одделение) дава налог на административните службеници во секторот за избирачки список да ги отпечатат списоците со нераспределени избирачи според територијалната надлежност на подрачните одделенија и канцеларии и да подготват пропратен акт со инструкции и рок за постапување по истите.
- води евиденција кои ПО/канцеларии ги имаат обработено (доделени избирачки места) и доставено списоците на нераспределените избирачи до Државен завод за статистика за нивна понатамошна методолошка обработка, ги следи роковите за доставување и ургира до ПО/канцеларии кои не доставиле известување дека се обработени списоците на нераспределени избирачи и доставени до Државниот завод за статистика.

8. CD-нë ме votuesit e pashpërndarë dhe CD-нë me të dhënat nga Lista zgjedhore që janë për t'i vendosur në shikim publik i pranon sektorit i teknologjisë informatike:

- i dekripton
- CD-нë me votuesit e pashpërndarë e dorëzon te sektori për listën zgjedhore ,
- CD-нë me të dhënat e Listës zgjedhore për vendosje për shikim publik e vendos:

- në uebfaqen e KSHZ-së me shënimin e datës përgjendjen e të dhënavë (për shikim publik ajo është dita e shpaljes së zgjedhjeve),
- në aplikacionet në të cilat ka qasje sektori për listën zgjedhore dhe NJR / zyrat, si më poshtë: aplikacionet - "SIPAS ALFABETIT" dhe " KONTROLL NË LISTËN ZGJEDHORE " për shkak të kontrollimit të të dhënavë nga qytetarët gjatë kohës së shikimit publik dhe mbledhjes së nënshkrimeve për listat e kandidatëve të pavarur dhe
- Gjatë shpaljes së zgjedhjeve parlamentare ose presidenciale dhe referendumit në nivel shtetëror, gjendjen e re të të dhënavë nga lista zgjedhore e vendos në aplikacionin për paraqitje elektronike përvotim jashtë vendit

#### 9. Sektori për listën zgjedhore :

- përgadit raport për numrin e votuesve të pashpërndarë të klasifikuar sipas komunave dhe shkaqeve,
- e dorëzon raportin për miratim dhe nënshkrim te udhëheqësi i sektorit(sekcionit)
- udhëheqësi i sektorit (sekcionit) e nënshkruan reportin dhe e dorëzon te anëtarët e Komisionit shtetëror të zgjedhjeve, sekretari i përgjithshëm dhe këshilltari shtetëror për listën zgjedhore,
- Udhëheqësi i sektorit (sekcionit) jep urdhër nënpunësve shtetëror në sektorin për listën zgjedhore të shtipin listat me votuesit e pashpërndarë sipas kompetencës teritoriale në njësitet/zyrat rajonale dhe të përgatisin akt shoqëruesh me udhëzime dhe afate përvotim sipas të njejtave.
- mban shënimë cilat NJR / zyra kanë përpunuuar (vendvotime të caktuara) dhe kanë dorëzuar listat e votuesve të pashpërndarë në Entin shtetëror të statistikës për përpunimin e tyre të mëtejshëm metodologjik, ndjek afatet e dorëzimit dhe nxit NJR / zyrat që nuk kanë dorëzuar njoftime se listat e votuesve të pashpërndare janë përpunuuar dhe janë dorëzuar në Entin shtetëror të statistikës.

10. ПО/Канцеларии по приемот на списоците на нераспределени избирачи кои се во нивна надлежност:

- ги анализираат, обработуваат, по потреба и излегување на терен и соработка со Министерството за внатрешни работи, им доделуваат распоред по ИМ на нераспределените избирачи и обработените списоци со доделениот распоред (ИМ) ги доставуваат до Државниот завод за статистика за понатамошна методолошка обработка на податоците и ажурирање на нивните податоци во избирачки список
- ПО /канцеларии писмено го известуваат секторот за избирачки список дека се обработени списоците на нераспределени избирачи и доставени до Државниот завод за статистика.
- при обработка на списоците на нераспределените избирачи, оние адресни податоци (улици, број) кои се јавуваат како нови и истите не се дефинирани во постоечките решенија за утврдување на ИМ, до секторот за избирачки список, ПО/канцеларии истовремено, доставуваат и предлог барања за проширување на описите на избирачките места со соодветно објашнување.

11. Секторот за избирачки список по приемот на предлог барањата за промена на описите на ИМ :

- ги проверува и анализира истите и ја ценит нивната оправданост,
- со пропратен акт, веднаш, сукcesивно, ги доставува до Државниот завод за статистика заради внес на новите дефиниции/адресни податоци во софтверот за методолошка обработка на податоците во избирачки список,
- го следи рокот за изготвување на решенијата и по потреба интервенира во Државниот завод за статистика заради запазување на истиот
- води евидентија за пристигнати барања за промена на описи на ИМ, доставени до Државниот завод за статистика, добиени решенија од ДЗС и препратени решенија до ПО/Канцеларии и нивни одговори до секторот за избирачки список, сортиран по датум и ПО/Канцеларии,
- чува примерок од поднесените предлог барања во Секторот за избирачки список.

12. Државниот завод за статистика технички изготвува решенија за утврдување на описите на ИМ во кои се внесени новите адресни податоци и електронски – на e-mail ги доставува до Државната изборна комисија - сектор за избирачки список.

10. NJR / zyrat pas pranimit tē listave tē votuesve tē pashpērndarē tē cilat janē nēn juridikcionin e tyre:

- i analizojë, i pērpunojë, nēse eshtë e nevojshme edhe dalin nē teren dhe bashkēpunojë me Ministrinë e punëve tē brendshme, u ndajnë rradhitje sipas VV pēr votuesit e pashpērndarē dhe listat e pērpunuara me rradhitjen e caktuar (VV) i dorēzognë nē Entin shtetëror tē statistikës pēr pērpunim tē mētejshëm metodologjik tē tē dhënavë dhe azhurimin këtyre tē dhënavë nē listën zgjedhore
- NJR / zyrat e informojnë me shkrim sektorin pēr listën zgjedhore se listat e votuesve tē pashpērndarëve janē pērpunuar dhe dorëzuar nē Entin shtetëror tē statistikës.
- gjatë pērpunimit tē listave tē votuesve tē pashpērndarë, ato tē dhëna pēr adresat (rruga, numri) që paraqiten si tē reja dhe tē njëjtat nuk janë pērcaktuar nē vendimet ekzistuese pēr pērcaktimin VV, nē sektorin pēr listën zgjedhore, NJR / zyrat nē tē njëjtën kohë, dorēzognë edhe propozim kërkessat pēr tē zgjeruar pērshkrimet e vendvotimeve me shpjegim tē duhur.

11. Sektori pēr Listën zgjedhore pasi ka marrë propozim kërkessat pēr ndryshimin e pērshkrimeve tē vendvotimeve:

- i kontrollon dhe analizon ato dhe vlerëson arsyetimin e tyre,
- me akt shoqérues, menjéherë, nē mënyrë sukcesive, i dorëzon nē Entin shtetëror tē statistikës pēr shkak tē futjes sē pērcaktimeve tē reja / tē dhënavë tē adresës nē softuerin pēr pērpunimin metodologjik tē tē dhënavë nē listën zgjedhore,
- monitoron afatin pēr përgatitjen e aktvendimeve dhe nēse eshtë e nevojshme ndërhyt nē Entin shtetëror tē statistikës pēr respektimin e tē njëjtit
- mban shënimë pēr kërkessat e pranuara pēr ndryshimin e pērshkrimeve tē VV, tē dorëzuara nē Entin shtetëror tē statistikës, aktvendimet e pranuara nga ESHS dhe aktvendimet e percjellura deri te NJR/ zyrat dhe përgjigjet e tyre nē sektorin pēr listën zgjedhore, tē klasifikuara sipas datës dhe NJR / zyrave ,
- mban një kopje nga propozim kërkessat e parashtruara nē Sektorin pēr Listën zgjedhore.

12. Enti shtetëror i statistikës teknikisht përgatit aktvendime pēr pērcaktimin e pērshkrimeve tē VV nē tē cilat janë futur tē dhënat e reja tē adresave dhe i dorëzon ato nē formë elektronike - nē e-mail nē Komisionin shtetëror tē zgjedhjeve - Sektorin pēr listën zgjedhore.

13. По приемот на решенијата Секторот за избирачки список:

- ги печати и контролира, дали изготвените решенија кореспондираат со поднесените барања,
- ги носи на потпис кај претседателот на Државната изборна комисија,
- подготвува пропратен акт за нивно препраќање до ПО/Канцеларии со инструкција да ги проверат, парафираат и да ги проследат до Државниот завод за статистика заради нивна евиденција, а за истото писмено да го известат Секторот за избирачки список,
- два примероци од потпишаните и заверени решенија ги препраќа до ПО/Канцеларии и
- чуваат еден оригинален примерок од потпишаните и заверени решенија и
- врз основа на потпишаните и заверени решенија, настанатите промени на описите на ИМ ги ажурираат во документот за објава на описите на ИМ.

14. ПО/Канцеларии по приемот на потпишаните решенија

- проверуваат дали истите се во согласност со нивните предлог барања,
- со потпис потврдуваат дека се во ред,
- доставуваат до Државниот завод за статистика парафирани примерок заради нивна евиденција, и за тоа го известуваат секторот за избирачки список и
- чуваат еден примерок од решенијата.

#### **Активности за време на Јавниот увид**

15. Јавниот увид се спроведува во рок утврден во Роковникот за спроведување на изборни дејствија донесен од страна на Државната изборна комисија.

16. Јавниот увид го спроведуваат ПО/Канцеларии,

17. Секторот за избирачки список пред започнувањето на јавниот увид до ПО/Канцеларии доставува упатство за начин на постапување при спроведувањето на јавниот увид,

18. ПО/канцеларии за секое поднесено барање од страна на граѓаните за промени, запишување и бришење на податоците во избирачки список донесуваат соодветно решение.

19. ПО/Канцеларии промените кои настануваат во текот на Јавниот увид во ИС по основ на поднесени барања за запишување, бришење и промена на податоци сукцесивно ги доставуваат на соодветни ИС обрасци до секторот за избирачки список,

20. Секторот за избирачки список истите ги анализира и ја запазува процедурата за нивна обработка и постапување како при тековно доставување (кога не се распишани избори) и сукцесивно ги препраќа до Државниот завод за статистика заради нивно спроведување.

13. Ps pranimit tē aktvendimeve Sektori pēr listēn zgjedhore

- i shtyp dhe i kontrollon, a korespondojnē aktvendimet e pērgaditura me kérkesat e parashtruara,
- i dërgon pēr nénshkrim te kryetari i Komisioni shtetéror tē zgjedhjeve,
- pērgadit akt shoqérues pēr pērcjelljen e tyre nē NJR/zyrat me udhëzime qē t'i kontrollojnē , parafojnē dhe ti pērcjellin nē Entin shtetéror tē statistikēs pēr shkak tē evidentimit tē tyre, ndërsa pēr tē njejtēn tē informojnē me shkrim Sektori pēr listēn zgjedhore ,
- dy ekzemplarë nga aktvendimet e nénshkruara dhe tē verifikuara i pērcjellë nē NJR/ zyrat dhe
- ruajnë një ekzemplarë orginal tē aktvendimeve tē nénshkruara dhe tē verifikuara dhe
- nē bazē tē aktvendimeve tē nénshkruara dhe tē verifikuara , ndryshimet e ndodhura nē pērshkrimet tē VV i azhuron nē dokumentin pēr shpalljen e pērshkimeve tē VV.

14. NJR/zyrat pas pranimit tē aktvendimeve tē nénshkruara :

- kontrollojnē nēse tē njejtat janë nē pajtim me propozim kérkesat e tyre,
- me nénshkrim konfirmojnē se gjithçka eshtë nē rregull,
- dorëzojnë nē Entin shtetéror tē statistikēs ekzemplarë tē parafuar pēr evidentimin e tyre dhe pēr këtë e informojnē sektorin pēr listēn zgjedhore dhe
- ruajnë një ekzemplarë nga aktvendimet.

#### **Aktivitetet gjatë kohës së shikimit publik**

15. Shikimi publik zbatohet brenda afatit tē pērcaktuar nē Kalendarin e afateve pēr zbatimin e veprime zgjedhore tē miratuara nga ana e Komisionit shtetéror tē zgjedhjeve.

16. Shikimin publik e zbatojnë NJR/zyrat,

17. Sektori pēr listēn zgjedhore para filimit tē shikimit publik dorëzon udhëzim te NJR/zyrat pēr mnyrën se si tē veprohet gjatë zbatimit tē shikimit publik

18. NJR/ zyrat pēr çdo kérkesë tē parashtruar nga ana e qytetarëve pēr ndryshim , regjistrim dhe fshirje tē tē dhënavë nē listēn zgjedhore miratojnē aktvendim tē duhur.

19. Ndryshimet qē ndodhin gjatë shikimit publik tē LZ nē bazë tē kérkesave tē parashtruara pēr regjistrim , fshirje dhe ndryshim tē tē dhënavë NJR/ zyrat nē ményrë sukcesive i dorëzojnë nē formularë përkates tē LZ nē sektorin pēr listēn zgjedhore,

20. Sektori pēr listēn zgjedhore tē njejtët i analizon dhe e respekton procedurën pēr përpunimin dhe veprimin e tyre sikurse gjat dorëzimeve vijuese(kur nuk janë shpallur zgjedhjet) dhe nē ményrë sukcesive i pērcjellë nē Entin shtetéror tē statistikēs pēr zbatimin e tyre

21. ПО/канцеларии до Секторот за избирачки список на крајот на секој ден во текот на јавниот увид, доставуваат извештај за бројот на лица кои се провериле во избирачки список, лица кои поднеле барања за промени, запишување и бришење на податоци во Избирачки список како и лица за кои при проверката е констатирано дека согласно евиденцијата на Министерството за внатрешни работи имаат поништено живеалиште.

22. Секторот за избирачки список во текот на јавниот увид, на дневна основа води евиденција и подготвува извештај за бројот на поднесени барања за запишување, бришење и промена на податоци во ИС на ниво на цела територија државата и бројот на лица за кои Државната изборна комисија има официјален податок дека имаат поништено живеалиште, а истите во ПО/канцеларија ги провериле своите податоци во ИС,

23. Одговорите од основните судови, Управата за спроведување на санкции и Министерството за труд и социјална политика се доставуваат до секторот за избирачки список.

Административниот службеник во секторот за избирачки список кој го изготвил барањето го следи доставувањето на одговорите.

По пристигнувањето на одговорите од наведените институции секторот за избирачки список изготвува извештај:

- за бројот на полнолетни државјани на кои им е одземена или вратена деловната способност,
- за бројот на полнолетни државјани кои се наоѓаат на издржување казна затвор или се во притвор,
- бројот на полнолетни државјани кои согласно евиденцијата на Министерствоото за труд и социјална политика имаат статус на внатрешно раселени лица и
- број на граѓани сместени во установи за вонсемејна грижа кои поднеле пријави за гласање.

Чува примерок од подготвените извештаи во секторот за избирачки список.

24. Секторот за избирачки список заради подготовката на посебни изводи од ИС подготвува пропратен акт со кој до Државниот завод за статистика се доставуваат податоците за:

- лицата кои се наоѓаат на издржување казна затвор или се во притвор,
- граѓаните кои се со статус на внатрешно раселени лица,
- лица на кои им е одземена или вратена деловната способност,
- лицата кои се сместени во установи за вонсемејна грижа,
- членовите на избирачки одбори кои ќе го спроведуваат гласањето во странство ( кога се расписани парламентарни и претседателски избори или референдум на државно ниво).

21. Нë Sektorin për listën zgjedhore në fund të ditës gjat shikimit publik , NJR/zyrat dorézojnë raport për numrin e personave që janë kontrolluar në listën zgjedhore , personat që kanë parashtruar kërkesa për ndryshim , regjistrim dhe fshirje të të dhënavët në Listën zgjedhore si dhe personat për të cilat gjatë kontrollit eshtë konstatuar se në pajtim me evidencën në Ministrinë e punëve të brendshme vendbanimi i tyre eshtë anuluar.

22. Sektori për Listën zgjedhore, gjatë shikimit publik, bën evidencë në baza ditore dhe përgatit raport mbi numrin e kërkesave të parashtruara për regjistrim, fshirje dhe ndryshim të të dhënavët në LZ në të gjithë vendin dhe numrin e personave për të cilët Komisioni shtetëror i zgjedhjeve ka informacion zyrtar se vendbanimi i tyre eshtë anuluar, dhe ata kanë kontrolluar në LZtë dhënat e tyre në NJR / zyrat,

23. Përgjigjet nga gjykatat themelore, Drejtoria për zbatimin e sankcioneve dhe Ministria e punës dhe politikës sociale dorëzohen në sektorin për Listën zgjedhore.

Nënpunësi shtetëror në sektorin për listën zgjedhore i cili e ka përgaditur kërkesën ndekor dorëzimin e përgjigjeve.

Pas marrjes së përgjigjeve nga institucionet e përmendura, sektori për listën zgjedhore përgadit raport:

- për numrin shtetasve të moshës madhore të cilëve u eshtë marë ose kthyer aftësia për veprim,
- për numrin e shtetasve të moshës madhore të cilët gjenden në vuajtjen e dënimit me burg ose janë në paraburgim,
- numrin e shtetasve të moshës së rritur të cilët në pajtim me evidencën e Ministrisë për punë dhe politikë sociale kanë statusin e personave të shpërndarur brenda vendit dhe
- Numrin e qytetarëve të vendosur në institucione të kujdesit jashtë familjes të cilët kanë parashtruar fletparaqitje për votim.

Ruan ekzemplarë nga raportet e përgaditura në sektorin për listën zgjedhore.

24. Sektori pët listën zgjedhore përgadit akt shoqëruesh për të përgaditur ektrakte të veçanta të LZ me të cilin dorëzohen të dhënat në Entin shtetëror të statistikës për:

- personat që vuajnë burg ose gjenden në paraburgim,
- qytetarët të cilët janë me status të personave të shpërndarur brenda vendit ,
- persona të cilëve u eshtë marë ose kthyer aftësia për veprim ,
- persona të cilët janë vendosur në institucione të kujdesit jashtë familjes,
- anëtarët e këshillave zgjedhore të cilët do t'a zbatojnë votimin jashtë vendit (kur janë shpallur zgjedhjet parlamentare dhe presideciale ose referendumi në nivel shtetëror).

## **Активности по заједничко увиду**

25. ПО/Канцеларии, промените кои настанале од последниот ден на јавниот увид, наредниот ден по браза пошта ги доставуваат на соодветен ИС образец до секторот за избирачки список.

26. Секторот за избирачки список по спроведената контрола на истите, веднаш со пропратен акт ги доставува до Државниот завод за статистика заради нивно спроведување.

27. Државниот завод за статистика спроведува методолошка обработка на:

- списоците на лица кои автоматски не добиле распоред во ИС- нераспределени избирачи на кои им е доделен распоред по ИМ,
- сите промени настанати за време на јавниот увид (ИС обрасци за запишувања, бришења и промена на податоци) и
- податоци за лица на кои им е одземена или вратена деловната способност.

28. Министерството за внатрешни работи во рок од еден ден од завршувањето на јавниот увид до Државната изборна комисија ги доставува податоците на граѓаните наведени во член 43 став 6 од Изборниот законик.

29. По пристигнувањето на ЦД-то со податоци на граѓаните од Министерството за внатрешни работи, истото го прима/го задолжува раководителот на секторот за информатичка технологија.

30. Секторот за информатичка технологија :

- го декриптира ЦД-то од МВР,
- изготвува извештај за содржината на ЦД-то,
- го доставува извештајот до членовите на ДИК, генералниот секретар и секторот за избирачки список,
- го криптира и го доставува ЦД-то до секторот за избирачки список заради негово доставување до Државниот завод за статистика,
- подготвува копија од ЦД-то и чува примерок од ЦД-то.

31. Секторот за избирачки список подготвува пропратен акт до Државниот завод за статистика за доставување на ЦД-то од МВР заради спроведување на организационо -техничка и методолошка обработка на податоците доставено од Министерството за внатрешни работи согласно член 43 став 6 од Изборниот законик.

Во пропратниот акт се наведува рокот во кој Државниот завод за статистика е потребно до Државната изборна комисија да ги достави податоците од Избирачкиот список.

32. Административниот службеник во секторот за избирачки список кој го изготвил пропратниот акт :

- го доставува истиот за контрола и одобрување до Раководителот на секторот (одделение),
- по одобрувањето го следи документот до негово испраќање со прилозите (потпишување, заверка),
- чува примерок од пропратниот акт во секторот за избирачки список и
- го следи рокот за одговор по истиот, и е во непосреден контакт со одговорните лица од Државниот завод за статистика за текот на активностите

## **Aktivitetet pas mbarimit të shikimit publik**

25. Ndryshime të cilët kanë ndodhur nga dita e fundit e shikimit publik, NJR/zyrat ditën tjetër me postë të shpejtë i dorëzon me formularë përkatës të LZ në Sektorin për listën zgjedhore.

26. Sektori për listën zgjedhore pas kontrollit të kryer mbi ta i dorëzon menjëherë me akt shoqëruesh në Entin shtetëror të statistikës për zbatimin e tyre.

27. Enti shtetëror i statistikës zbaton përpunimin metodologjik të:

- listat e personave të cilat automatikisht nuk janë rradhitur në LZ- votuesit e pashpërndarë të cilëve nuk u është caktuar rradhitje sipas VV,
- të gjitha ndrishimet e gjatë kohës së shikimit publik (formularët e LZ për regjistrim, fshirje ose ndryshim të të dhënavë ) dhe
- të dhënat për personat të cilëve u është marë ose kthyer e drejta për veprim.

28. Ministria e punëve të brendshme në afat prej një dite nga përfundimi i shikimit publik dorëzon në Komisionin shtetëror të zgjedhjeve të dhënat për qytetarët të cituara në nenin 43 pragrafi 6 të Kodit zgjedhor.

29. Pas marjes së CD-së me të dhënat e qytetarëve nga Ministria e punëve të brendshme , të nejtën e pranon/ e ngarkon udhëheqësi i sektorit për teknologji informatike.

30. Sektori për teknologji informatike:

- e dekripton CD-në nga MPB-ja,
- përgadit raport përmajtjen e CD-së.
- e dorëzon reportin te anëtarët e KSHZ-së . sekretari i përgjithshëm dhe sektori për listën zgjedhore,
- e dekripton dhe e dorëzon CD-në te sektori për listën zgjedhore që i njejti pastaj të dorëzohet në Entin shtetëror të statistikës,
- përgadit kopje të CD-së dhe ruan kopje të CD-së.

31. Sektori për listën zgjedhore përgadit akt shoqëruesh në Entin shtetëror të statistikës përmajtjen e CD-së nga MPB-ja përmajtjen përpunimit organizativ-teknik dhe metodologjik të të dhënavë të dorëzuar nga Ministria e punëve të brendshme në pajtim me nenin 43 paragrafi 6 të Kodit zgjedhor.

Në aktin shoqëruesh shënohet afati deri kur Enti shtetëror i statistikës duhet të dorëzojë në Komisionin shtetëror të zgjedhjeve të dhënat nga Lista zgjedhore.

32. Nënpunësi shtetëror në sektorin për listën zgjedhore i cili e ka përgaditur aktin shoqëruesh :

- e dorëzon të nejtën për kontrollë dhe miratim nga Udhëheqësi i sektorit (seksionit)
- pas miratimit ndjek dokumentin me shtojcat der në dërgimin e tij (nënshkrim , verifikim)
- ruan një kopje të aktit shoqëruesh në sektorin për listën zgjedhore dhe
- ndjek afatin përgjigje sipas të njejtë dhe është në kontakt të drejtësdrejtë me personat përgjegjës në Entin shtetëror të statistikës përrjedhëne e aktiviteteve

33. Државниот завод за статистика започнува со спроведување на организационо техничка и методолошка обработка на ови податоци.

- Државниот завод за статистика до Државната изборна комисија доставува електронски на ЦД во криптирана форма :
- список на лица кои по спроведената методолошката обработка на податоците не добиле автоматски распоред по избирачки места (нераспределени избирачи) и

34. ЦД-то со нераспределените избирачи го прима сектор за информатичка технологија:

- го декриптира,
- ЦД-то со нераспределени избирачи го доставува до секторот за избирачки список,

35. Секторот за избирачки список :

- изготвува извештај за бројот на нераспределени избирачи сортиран по општини и причини,
- го доставува извештајот на одобрување и потпишување на раководителот на сектор (одделение)
- раководителот на сектор (одделение) го потпишува извештајот и го доставува до членовите на Државната изборна комисија, генералниот секретар и државниот советник за избирачки список,
- раководителот на сектор (одделение) дава налог на административните службеници во секторот за избирачки список да ги отпечатат списоците со нераспределени избирачи според територијалната надлежност на подрачните одделенија и канцеларии и да подгответ пропратен акт со инструкции и рок за постапување по истите.
- води евидентија кои ПО/канцеларии ги имаат обработено (доделени избирачки места) и доставено списоците на нераспределените избирачи до Државен завод за статистика за нивна понатамошна методолошка обработка, ги следи роковите за доставување и ургира до ПО/канцеларии кои не доставиле известување дека се обработени списоците на нераспределени избирачи и доставени до Државниот завод за статистика.

36. ПО/Канцеларии по приемот на списоците на нераспределени избирачи кои се во нивна надлежност:

- ги анализираат, обработуваат, по потреба и излегување на терен и соработка со Министерството за внатрешни работи, им доделуваат распоред по ИМ на нераспределените избирачи и обработените списоци со доделениот расоред (ИМ) ги доставуваат до Државниот завод за статистика за понатамошна методолошка обработка на податоците и ажурирање на нивните податоци во избирачки список
- ПО /канцеларии писмено го известуваат секторот за избирачки список дека се обработени списоците на нераспределени избирачи и доставени до Државниот завод за статистика.

33. Enti shtetëror i statistikës fillon me zbatimin e përpunimit organizativo teknik dhe metodologjik të këtyre të dhënave.

- Enti shtetëror i statistikës në Komisionin shtetëror të zgjedhjeve dorëzon në formë elektronike në CD në formë të kriptuar:
- listën e personave të cilët pasi është zbatuar përpunimi metodologjik i të dhënave nuk kanë marë rradhite automatike sipas vendvotimeve (votuesit e pashpërndarë) dhe

34. CD-në me votuesit e pashpërndarë e pranon sektori i teknologjis informatike:

- e dekripton ,
- CD-në me votuesit e pashpërndarë e dorëzon në sektorin për listën zgjedhore,

35. Sektori për listën zgjedhore

- përgadit raport për numrin e votuesve të pashpërndarë të klasifikuar sipas komunave dhe shkaqeve,
- e dorëzon raportin për miratim dhe nënshkrim te udhëheqësi i sektorit (seksionit)
- udhëheqësi i sektorit (seksionit ) e nënshkruan raportin dhe e dorëzon te anëtarët e Komisionit shtetëror të zgjedhjeve ,sekretari i përgjithshëm dhe sekretari shtetëror për listën zgjedhore ,
- udhëheqësi i sektorit (seksionit) jep urdhër te nënpunësit administrativ në sektorin për listën zgjedhore të shtypin listat me votuesit e pashpërndarë sipas kompetencave teritoriale të njësive rajonale dhe zyrave dhe të përgatisin akt shoqëruar me udhëzime dhe afate për veprim sipas të njejtëve.
- mban evidence cilat NJR / zyra kanë përpunuuar (vendvotime të caktuara) dhe kanë dorëzuar listat e votuesve të pashpërndarë në Entin shtetëror të statistikës për përpunimin e tyre të mëtejshëm metodologjik, ndjek afatet për dorëzim dhe nxit NJR / zyrat që nuk kanë dorëzuar njoftim se listat e votuesve të pashpërndarë janë përpunuar dhe janë dorëzuar në Entin shtetëror të statistikës.

36.NJR/zyrat pas pranimit të listave me votuesit e pashpërndarë të cilat janë në kompetencat e tyre:

- i analizojnë , përpunojnë , sipas nevojës dalin edhe në teren edhe bashkpunojnë me Ministrinë e punëve të brendshme caktojnë rradhite sipas VV të votuesve të pashpërndarë dhe të dhënat e përpunuara me rradhiten e caktuar (VV) i dorëzojnë në Entin shtetëror të statistikës për përpunim të mëtejshëm metodologjik të të dhënave dhe azhurim të të dhënave të tyre në listën zgjedhore
- NJR / zyrat me shkrim e informojnë sektorin për listën zgjedhore se listat e votuesve të pashpërndarë janë përpunuar dhe dorëzuar në Entin shtetëror të statistikës.

- при обработка на списоците на нераспределените избирачи, оние адресни податоци (улици, број) кои се јавуваат како нови и истите не се дефинирани во постоечките решенија за утврдување на ИМ, до секторот за избирачки список, ПО/канцеларии истовремено, доставуваат и предлог барања за проширување на описите на избирачките места со соодветно образложение.

37. Секторот за избирачки список по приемот на предлог барањата за промена на описите на ИМ :

- ги проверува и анализира истите и ја цени нивната оправданост,
- со пропратен акт, веднаш, сукцесивно, ги доставува до Државниот завод за статистика заради внес на новите дефиниции/адресни податоци во софтверот за методолошка обработка на податоците во избирачки список,
- го следи рокот за изготвување на решенијата и по потреба интервенира во Државниот завод за статистика заради запазување на истиот
- води евиденција за пристигнати барања за промена на описи на ИМ, доставени до Државниот завод за статистика, добиени решенија од ДЗС и препратени решенија до ПО/Канцеларии и нивни одговори до секторот за избирачки список, сортиран по датум и ПО/Канцеларии,
- чува примерок од поднесените предлог барања во Секторот за избирачки список.

38. Државниот завод за статистика технички изготвува решенија за утврдување на описите на ИМ во кои се внесени новите адресни податоци и електронски – на e-mail ги доставува до Државната изборна комисија - сектор за избирачки список.

39. По приемот на решенијата Секторот за избирачки список :

- ги печати и контролира, дали изготвените решенија кореспондираат со поднесените барања,
- ги носи на потпис кај претседателот на Државната изборна комисија,
- подготвува пропратен акт за нивно препраќање до ПО/Канцеларии со инструкција да ги проверат, парафираат и да ги проследат до Државниот завод за статистика заради нивна евиденција, а за истото писмено да го известат Секторот за избирачки список,
- два примероци од потпишаните и заверени решенија ги препраќа до ПО/Канцеларии и
- чуваат еден оригинален примерок од потпишаните и заверени решенија и
- врз основа на потпишаните и заверени решенија, настанатите промени на описите на ИМ ги ажурира во документот за објава на описите на ИМ.

- гјате пејрпуним тё listave тё votuesve тё pashpérndarë , ato тё dhëna pér adresat (rruga, numri) që paraqiten si tё reja dhe nuk janë përcaktuar në vendimet ekzistuese pér përcaktimin e VV, nё tё njëjtën kohë dorëzojnë propozim kérkesë nё sektorin pér listën zgjedhore dhe NJR / zyrat , pér zgjerimin e përshkrimit tё vendvotimeve me një shpjegim tё duhur.

37. Sektori pér listën zgjedhore pas pranimit tё propozim kérkesës pér ndryshim tё përshkrimit tё VV:

- i konterollon dhe analizon tё njëjtët dhe ae vlerëson arsyeshmérinë e tyre,
- me akt shoqëruesh, menjëherë, nё mënyrë sukcesive,i dorëzon nё Entin shtetëror tё statistikës pér futjen e tё dhënavë me përcaktimet/adresat e reja nё softverin pér përpunim metodologjik tё tё dhënavë nё listën zgjedhore,
- ndjek afatin pér përgatitjen e aktvendimeve dhe nëse është e nevojshme ndërhyr nё Entin shtetëror tё statistikës pér mostejkalim tё tё njëjtët
- rman evidencë pér kérkesat e arritura pér ndryshimin e përshkrimeve tё VV, tё dorëzuarë nё Entin shtetëror tё statistikës , aktvendimet e mara nga ESHS dhe aktvendimet e ridërguara nё NJR / zyrat dhe përgjigjet e tyre nё sektorin pér listës zgjedhore , tё klasifikuara sipas datës dhe NJR / zyrat,
- ruan një kopje nga propozim kérkesa e prashtruar nё Sektorin pér listën zgjedhore.

38. Enti shtetëror i statistikës teknikisht përpilon aktvendime pér përcaktimin e përshkrimeve tё VV nё tё cilët janë futur tё dhënat me adresat e reja dhe nё formë elektronike përmes e-mailit i dorëzon nё Komisionin shtetëror tё zgjedhjeve – sektori pér listën zgjedhore.

39. Pas pranimit tё aktvendimeve Sektori pér listën zgjedhore :

- i shtyp dhe i kontrollon a korespondojnë aktvendimet e përpiluara me kérkesat e parashtruara ,
- i dërgon pér nënskrim te kryetari i Komisionit shtetëror tё zgjedhjeve,
- përgadit akt shoqëruesh pér ridërgimin e tyre nё NJR / zyrat me udhëzime që ti kontrollojnë, parafojnë dhe t'i përcjellin nё Entin shtetëror tё statistikës që tё evidentohen , dhe pët tё njëjtën tё informojnë Sektorin pér listën zgjedhore
- dy kopje nga aktvendimet e nënskruara dhe tё verifikuara i ridërgon nё NJR / zyrat dhe
- rajnë një kopje orgjinale nga aktvendimet e nënskruara dhe tё verifikuara dhe
- në bazë aktvendimeve tё nënskruara dhe tё verifikuara , ndryshimet e bëra nё përshkrimet e VV i azhuron nё dokument pér shpallje tё përshkrimeve tё VV.

40. ПО/Канцеларии по приемот на потпишаните решенија :

- проверуваат дали истите се во согласност со нивните предлог барања,
- со потпис потврдуваат дека се во ред,
- доставуваат до Државниот завод за статистика парадиран примерок заради нивна евиденција и за тоа го известуваат секторот за избирачки список и
- чуваат еден примерок од решенијата.

41. Државниот завод за статистика по завршување на јавниот увид го доставува избирачкиот список до Државната изборна комисија заради доставување на истиот до политичките партии.

42. Државната изборна комисија во рок од 5 дена по завршување на јавниот увид избирачкиот список го доставува до политичките партии.

43. Политичките партии во рок од 5 дена до Државната изборна комисија доставуваат барања за запишување, бришење и промени на податоци во избирачкиот список со приложување на соодветни докази.

44. Државната изборна комисија по поднесените барања на политичките партии одлучува во рок од 3 дена од денот на приемот на барањата.

45. Прифатените барања на политичките партии секторот за избирачки список веднаш ги доставува до Државниот завод за статистика заради нивно спроведување во избирачкиот список.

46. Државната изборна комисија за подготовкa за посебни изводи од ИС за гласање во странство до Државниот завод за статистика ги доставува податоците за лицата чии пријави за гласање во странство се прифатени и тоа :

- име, презиме
- ЕМБГ
- ДКП/Конзуларна канцеларија каде ќе гласаат.

47. По приемот на сите горенаведени податоци, Државниот завод за статистика ја завршува организационо - техничката и методолошка обработка на Избирачкиот список и го подготвува избирачкиот список во електронска форма, со податоци групирани според видови на избирачи (редовни избирачи, затвореници, старски домови, внатрешно раселени лица, иселени, членови на избирачки одбори за спроведување на гласањето во странство).

Овие податоци Државниот завод за статистика ги доставува до Државната изборна комисија во соодветна база, погодна за понатамошно инсертирање на личните фотографии на избирачите и податоците за јазикот на кој се водат нивните лични податоци во извornите евиденции (двојазичност).

48. Секторот за информатичка технологија го :

- прима ЦД-то со Избирачкиот список,
- декриптира,
- подготвува извештај за бројот на избирачи по: изборни единици, општини и избирачки места,
- подготвува извештај за број на избирачки места со

40. NJR / zyrat pas pranimit tē aktvendimeve tē nēnshkruara :

- kontrollojnē nēse ato janē nē pajtim me propozim kérkesat e tyre
- me nēnshkrim konfirmojnē se gjithçka eshtë nē rregull,
- doréojnē kopje tē inicuar nē Entin shtetéror tē statistikës pér evidentimin e tyre dhe pér këtë e informojnë sektorin pér listën zgjedhore
- e ruajnē një kopje tē aktvendimeve.

41. Enti shtetéror i statistikës pas mbarimit tē shikimit publik e listën zgjedhore e dorézon nē Entin shtetéror tē statistikës që i njejtì t'u dorézohet partive politike.

42. Komisioni shtetéror i zgjedhjeve nē afat prej 5 ditësh pas përfundimit tē shikimit publik listën zgjedhore e dorézon te partitë politike.

43. Partitë politike nē afat prej 5 ditësh doréojnë kérkesë nē Komisionin shtetéror tē zgjedhjeve pér regjistrim, fshirje dhe ndryshim tē dhënave nē listën zgjedhore duke i paraqitur provat e duhura.

44. Komisioni shtetéror i zgjedhjeve pér kérkesat e parashtruara vendos nē afat prej 3 ditësh nga dita e pranimit tē kérkesave.

45. Sektori pér listën zgjedhore kérkesat e pranuara tē partive politike pér listën zgjedhore menjëherë i dorézon nē Entin shtetéror tē statistikës pér zbatimin e tyre nē listën zgjedhore

46. Komisioni shtetéror i zgjedhjeve pér përgatitjen e ekstrakteve tē veçanta nga LZ pér tē votuar jashtë vendit nē Entin shtetéror tē statistikës dorézon tē dhënat pér personat fletparaqitjet e tē cilëve pér tē votuar jashtë vendit janë pranuar, si nē vijim:

- emri, mbiemri
- NAQ
- PDK / zyra konzulare ku do tē votojnë:

47. Pas pranimit tē tē gjitha tē dhënave tē lartëpërmendura, Enti shtetéror i statistikës përfundon përpunimin organizativno-teknik dhe metodologjik tē Listës zgjedhore dhe përgatit Listën zgjedhore nē formë elektronike, me tē dhëna tē grupuara sipas llojit tē votuesve (votues tē rregullt, tē burgosurit, shtëpitë e pleqëve, personat e zhvendosur brenda vendit, tē shpërngulurit, anëtarët e këshillave zgjedhore pér zbatimin e votimit jashtë vendit).

Këto tē dhëna dorézohen nga Enti shtetéror i statistikës nē Komisionin shtetéror tē zgjedhjeve nē një bazë përkatëse, tē përshtatshme pér futjen e mëtejshme tē fotografive personale tē votuesve dhe tē dhënat pér gjuhën nē tē cilën, tē dhënat e tyre personale udhëhiqen nē registrat burimore (dygjuhëshe)

48. Sektori pér teknologji informatike e :

- pranon CD-në me Listën zgjedhore
- dekripton
- përgadit raport pér numrin e votuesve sipas: njësive zgjedhore ,komunave dhe vendvotimeve,
- përgadit raport pér numrin e vendvotimeve me më pak

- помалку од 10 и повеќе од 1.000 избирачи,
- ги доставува извештаите до членовите на ДИК, генералниот секретар, државниот советник и до секторот за избирачки список,
- ЦД-то со новите податоци од Избирачкиот список го става:
  - во апликациите до кои имаат пристап секторот за избирачки список и ПО/канцеларии и тоа : апликациите -,, АЗБУЧНИК,, и „ПРОВЕРКА ВО ИЗБИРАЧКИ СПИСОК,, и за тоа го известува секторот за избирачки список.

49. Секторот за избирачки список ги известува ПО / Канцеларии дека имаат пристап до новата состојба на Избирачкиот список во кој се вклучени сите промени кои произледе од јавниот увид, како и нераспределените избирачи на кои што им доделиле распоред со инструкција да проверат дали сите поднесени барања на ИС обрасци за запишување, промена на податоци и бришење на податоци од Јавниот увид се правилно спроведени од страна на Државниот завод за статистика.

- доколку одредени промени не се спроведени или неправилно се спроведени, ПО/Канцеларии веднаш го известуваат секторот за избирачки список, со наведување на датумот и бројот на пропратниот акт со кој е доставено неспроведеното или погрешно спроведеното барање од страна на ДЗС.
- Секторот за избирачки список ја контролира забелешката и доколку е основана за истото, веднаш, електронски, на e-mail го известува Државниот завод за статистика, наведувајќи го датумот и бројот на барањето со кое е претходно доставено.

50. Доколку има забелешки на претходно доставените податоци на избирачки список, Државниот завод за статистика ги спроведува забелешките, подготвува и доставува до Државната изборна комисија ново ЦД од избирачкиот список во кој се вклучени коригирените забелешки.

51. ДИК 15 дена по завршениот јавен увид го заклучува избирачкиот список.

52. Доколку нема забелешки, односно ЦД-то со спроведените забелешки, Секторот за информатичка технологија го става:

- на ВЕБ страната на ДИК со назначување на датумот на состојба на податоците ( заклучен избирачки список ),
- во апликациите до кои имаат пристап секторот за избирачки список и ПО/канцеларии и тоа : апликациите – „АЗБУЧНИК“ и „ПРОВЕРКА ВО ИЗБИРАЧКИ СПИСОК“ заради проверки на податоците од страна на граѓаните во заклучениот избирачки список.
- го започнува процесот на инсерирање на личните фотографии на избирачите, податоците на избирачите на јазикот на кој се водат нивните лични податоци во изворните евиденции (двојазичност), како и инсерирање на други лични податоци согласно Изборниот законик.

- se 10 dhe me më shum se 1000 votues ,
- i dorézon raportet te anëtarët e KSH-së , sekretari i përgjithshëm dhe te sektori për listën zgjedhore,
- CD-në me të dhënat e reja të Listës zgjedhore e vendos në:
  - në aplikacionet te të cilat ka qasje sektori për listën zgjedhore dhe NJR / zyrat edhe atë: aplikacionet - „SIPAS ALFABETIT,, DHE „KONTROLL NË LISTËN ZGJEDHORE,, dhe për këtë e informon sektorin për listën zgjedhore.

49. Sektori për Listën zgjedhore njofton NJR/ Zyrat se ata kanë qasje në gjendjen e re të Listës zgjedhore që përfshin të gjitha ndryshimet që rezultuan nga shikimi publik, si dhe votuesit e pashpërndarë të cilëve u është caktuar rradhitje me udhëzim që të kontrollojnë nëse kërkesat e parashtruara me formularë të LS për regjistrim, ndryshim të të dhënavë dhe fshirje të të dhënavë nga shikimi publik janë zbatuar si duhet nga Enti shtetëror i statistikës.

- nëse ndryshime të caktuara nuk janë zbatuar ose janë zbatuar gabimisht, NJR / Zyrat menjëherë e njoftojnë Sektorin e listës zgjedhore, duke shënuar datën dhe numrin e aktit shoqërues me të cilën kërkesa është dorëzuar e pazbatuar ose gabimisht e zbatuar nga ESHS.
- Sektori për listën zgjedhore kontrollon vërejtjen dhe nëse është e bazuar për të njejtën, menjëherë, në formë elektronike, njofton Entin shtetëror të statistikës me e-mail, duke shënuar datën dhe numrin e kërkesës me të cilën është dorëzuar më parë.

50. Nëse ka vërejtje mbi të dhënat e dorëzuara më parë në listën zgjedhore Enti shtetëror i statistikës zbaton vërejtjet, përgatit dhe dorézon CD të re të listës zgjedhore në Komisionin shtetëror të zgjedhjeve, i cili përfshin vërejtjet e korrigjuara.

51. KSHZ përfundon listën zgjedhore 15 ditë pas përfundimit të shikimit publik.

52. Nëse nuk ka vërejtje, gjegjësisht CD-në me vërejtjet e zbatuara, Sektori për teknologji informatike vendos:

- në uebfaqen e KSHZ-së duke treguar datën e statusit të të dhënavë (lista e mbyllur e votuesve),
- në aplikacionet në të cilat kanë qasje sektori për listën zgjedhore dhe NJR / zyrat, si më poshtë: aplikacionet - "SIPAS ALFABETIT" dhe "KONTRROLL NË LISTËN ZGJEDHORE" që qytetarët të kontrollojnë të dhënat e tyre personale udhëhiqen në regjistrat burimor (dyguhësh) si dhe futja e të dhënavë tjera personale në pajtim me Kodin zgjedhor.
- fillon procesin e futjes së fotove personale të votuesve dhe të dhënavë të votuesve në gjuhën në të cilën të dhënat e tyre personale udhëhiqen në regjistrat burimor (dyguhësh) si dhe futja e të dhënavë tjera personale në pajtim me Kodin zgjedhor.

53. По завршување на процесот на инсертирање на личните фотографии на избирачите, на податоците на избирачите, на јазикот на кој се водат нивните лични податоци во извornите евиденции (двојазичност) и на други лични податоци согласно Изборниот законик, а пред започнувањето на генерирањето на изводите и посебните изводи од избирачкиот список, во PDF формат (за печатење), секторот за информатичка технологија потребно е:

- да го прилагоди изгледот на изводите и посебните изводи од избирачкиот список согласно видот на избори (претседателски, парламентарни, локални и референдум на државно ниво)
- да го прилагоди изгледот, согласно законските обврски за подготовка на изводите и посебните изводи на јазиците кои се во службена употреба во општините и

по завршување на овие активности го известува секторот за избирачки список за истото, заради спроведување на контрола на вака подготвените изводи и посебни изводи од избирачкиот список.

54. Секторот за информатичка технологија подготвува специмени во печатена форма од сите видови на изводи и посебни изводи од ИС по случаен избор на ИМ за нивна контрола.

55. Секторот за избирачки список спроведува контрола на специмени на изгледот на сите видови на изводи и посебни изводи од избирачкиот список.

Контролата подразбира проверка дали истите ги содржат сите потребни законски содржини.

56. По спроведената контрола и евентуалните корекции, секторот за избирачки список проверува дали евентуалните забелешки се соодветно спроведени.

57. По добивање на потврда од секторот за избирачки список дека контролата е завршена и дека евентуалните корекции се спроведени, секторот за информатичка технологија започнува со процесот на генерирање на изводите и посебните изводи од ИС во PDF формат (подготовка за печатење)

58. Секторот за избирачки список и вработен во Секторот за информатичка технологија, ИС во PDF формат (подготвен за печатење) го носи кај економскиот оператор кој е избран за печатење на изводите и посебните изводи од избирачкиот список и го контролира печатењето.

59. Секторот за избирачки список ги контролира отпечатените изводи и посебни изводи од избирачкиот список. Оваа контрола подразбира контрола на квалитетот на штампата, техничката исправност на отпечатените изводи и посебни изводи, сортирање и пакување по општини, по ИМ во ДКП, затвори, внатрешно раселени, старски домови и избирачки одбори за спроведување на гласање во странство.

53. Pas përfundimit të procesit të futjes së fotove personale të votuesve dhe të dhënave të votuesve, në gjuhën në të cilën të dhënat e tyre personale udhëhiqen në regjistrat burimor (dygjuhësh), dhe të dhënave tjera personale në pajtim me Kodin zgjedhor dhe para fillimit të gjenerimit të certifikatave dhe të ekstrakteve të veçanta nga lista zgjedhore në formatin PDF (për shtypje), sektori i teknologjisë informatike duhet që:

- të përshtatë pamjen e certifikatave dhe ekstrakteve të veçanta nga lista zgjedhore sipas llojit të zgjedhjeve (presidenciale, parlamentare, lokale dhe referendum në nivel shtetëror)
- të përshtatë pamjen, në pajtim me detyrimet ligjore për përgatitjen e certifikatave dhe ekstrakteve të veçanta në gjuhët që janë në përdorim zyrtar në komuna dhe

pas përfundimit të këtyre aktiviteteve, informon sektorin për listën zgjedhore në lidhje me të, në mënyrë që të kontrollojë certifikatat e përgatitura në këtë mënyrë dhe ekstraktet e veçanta nga lista zgjedhore.

54. Sektori për teknologji informatike përgatit specimen në formë të shtypur nga të gjitha llojet e certifikatave dhe ekstraktet e veçanta nga LZ sipas zgjedhjes së rastësishme të VV për kontrollimin e tyre.

55. Sektori për listën zgjedhore realizon kontrollë të specimenëve të pamjes së të gjitha llojeve të certifikatave dhe ekstrakteve të veçanta nga Lista zgjedhore.

Kontrolli nënkuption kontrollim nese ato përbajnjë të gjitha përbajtjet e nevojshme ligjore.

56. Pas kontrollit të realizuar dhe korrigimeve të mundshme, Sektori për listën zgjedhore kontrollon nese vërejtjet e mundshme janë zbatuar siç duhet.

57. Pas marrjes së konfirmimit nga Sektori për listën zgjedhore se kontrolli ka përfunduar dhe se janë bërë korrigimet eventuale, Sektori për teknologji informatike fillon procesin e gjenerimit të certifikatave dhe ekstrakteve të veçanta nga LZ në formatin PDF (përgatitje për shtypje)

58. Sektori për listën zgjedhore i punësuari në Sektorin e teknologjisë informatike e dërgon LZ në formatin PDF (i gatshëm për shtypje) te operatori ekonomik i zgjedhur për shtypjen e certifikatave dhe ekstrakteve të veçanta nga lista zgjedhore dhe e kontrollon shtypjen.

59. Sektori për listës zgjedhore i kontrollon certifikatat e shtypura dhe ekstraktet e veçanta nga Lista zgjedhore. Ky kontroll nënkuption kontrollin e cili është së shtypit, korrektesinë teknike të certifikatave të shtypura dhe ekstrakteve të veçanta, klasifikimin dhe paketimin sipas komunave, sipas VV në PDK, burgjeve, personave të zhvendosur brenda vendit, shtëpive të pleqeve dhe këshillave zgjedhore për zbatimin e votimit jashtë vendit.

60. Заради запазување на законските активности поврзани со заклучувањето на избирачкиот список (член 52) отпечатените и исконтролирани изводи и посебни изводи од избирачкиот список се заверуваат со потпис и печат од страна на овластените лица од ПО/Канцеларии.

61. Избирачкиот список, односно изводите и посебните изводи од избирачкиот список на кои се гласа Државната изборна комисија го потпишува најдоцна 15 дена пред денот на одржувањето на изборите, односно референдумот.

60. Për të respektuar aktivitetet ligjore në lidhje me përbillyjen e Listës zgjedhore (neni 52), çertifikatat dhe ekstraktet evecanta të shtypura dhe të kontrolluara nga Lista zgjedhore vërtetohen me nënshkrim dhe vulë nga personat e autorizuar nga NJR / zyrat.

61. Komisioni shtetëror i zgjedhjeve nënshkruan Listën zgjedhore, përkatësisht çertifikatat dhe ekstraktet e vecanta nga Lista zgjedhore ku votohet jo më vonë se 15 ditë para ditës së zgjedhjeve, pra referendumit.

ДРЖАВНА ИЗБОРНА КОМИСИЈА  
KOMISIONI SHTETËROR I ZGJEDHJEVE  
ПРЕТСЕДАТЕЛ / KRYETARE  
Проф. Д-р Александар Даштевски

